



HM Government

Viitoarea relație dintre Regatul Unit și Uniunea Europeană

Rezumat operațional

Regatul Unit va **părăsi Uniunea Europeană la 29 martie 2019** și va începe să își traseze o nouă direcție în lume.

Guvernul **va pune în practică rezultatul referendumului din 2016**, cel mai mare exercițiu democratic din istoria acestei țări. Și va atinge un punct de referință cheie în misiunea sa principală - să construiască o țară care funcționează pentru toată lumea. O țară care este mai puternică, mai corectă, mai unită și mai deschisă.

O viziune detaliată

Pentru a îndeplini această misiune, Guvernul înaintează o propunere detaliată în vederea unui **Brexit practic, bazat pe convingeri ferme**.

Această propunere **susține viziunea prezentată de Primul Ministru la Lancaster House, în Florența, la Mansion House și la München**, și care răspunde astfel la întrebările adresate de UE în ultimele luni, explicând cum ar funcționa relația, ce beneficii ar oferi ambelor părți și cum va respecta suveranitatea Regatului Unit, cât și autonomia UE.

La baza acesteia se află un pachet care creează un **echilibru nou și corect** de drepturi și obligații.

Un pachet care, speră Guvernul, va duce la **intensificarea eforturilor de negociere**, deoarece Regatul Unit și UE colaborează pentru a dezvolta și conveni un cadru pentru viitoarea relație în această toamnă.

Un Brexit bazat pe convingeri ferme

Un Brexit bazat pe convingeri ferme înseamnă **respectarea rezultatului referendumului** și a deciziei populației din Regatul Unit de a redobândi controlul asupra legilor, granițelor și finanțelor Regatului Unit, într-un mod care susține obiectivele mai ample ale Guvernului în cele cinci domenii cheie ale Regatului Unit.

Pentru **economie**, dezvoltarea unei relații ample și profunde cu UE care maximizează prosperitatea viitoare, în concordanță cu noua Strategie Industrială a Regatului Unit, și minimizează eventualele perturbări în relația comercială dintre Regatul Unit și UE, protejând locurile de muncă și nivelul de trai - în același timp, profitând pe deplin de oportunitățile internaționale.

Pentru **comunități**, abordarea preocupărilor specifice prezentate la referendum prin eliminarea liberei circulații și implementarea unui nou sistem de imigrație, introducerea unor politici noi, independente pentru susținerea comunităților de agricultori și pescari, folosirea Fondului Comun de Prosperitate pentru a da naștere unui nou val de modernizare în orașele din Regatul Unit, precum și prin asigurarea siguranței cetățenilor.

Pentru **uniune**, respectarea angajamentelor față de Irlanda de Nord prin protejarea procesului de pace și evitarea unei granițe cu nivel ridicat de control, protejarea integrității constituționale și economice a Regatului Unit și delegarea puterilor corespunzătoare către Edinburgh, Cardiff și Belfast, asigurând în același timp o înțelegere favorabilă pentru

teritoriile dependente ale Coroanei Britanice, Gibraltar și celelalte teritorii de peste mări, subliniind faptul că nu vor exista modificări în relația lor de lungă durată cu Regatul Unit.

Pentru **democrație**, părăsirea instituțiilor UE și reinstaurarea suveranității Regatului Unit, asigurând faptul că legile sunt adoptate de cei pe care cetățenii britanici îi aleg și sunt aplicate de instanțele din Regatul Unit, cu responsabilitate clară față de cetățenii Regatului Unit.

În ceea ce privește **locul Regatului Unit în lume**, continuarea promovării inovației și a noilor idei, afirmarea unei politici externe complet independente și colaborarea cu UE pentru a promova și a proteja valorile europene de democrație, deschidere și libertate pe care le împărtășim.

O nouă relație

Ghidat de aceste principii, Guvernul este hotărât să creeze **o nouă relație benefică atât pentru Regatul Unit, cât și pentru UE**. O relație în care Regatul Unit părăsește Piața Unică și Uniunea Vamală pentru a beneficia de noi oportunități și pentru a-și crea un nou rol în lume, protejând în același timp locurile de muncă, susținând creșterea și menținând cooperarea în domeniul securității.

Guvernul crede că această nouă relație trebuie să aibă un domeniu de aplicare mai amplu decât orice altă relație existentă între UE și o țară terță. Trebuie **să reflecte istoria profundă, relațiile strânse și punctul de pornire unic dintre Regatul Unit și UE**. Și trebuie să ofere beneficii reale și de durată pentru ambele părți, susținând prosperitatea și securitatea comună. Tocmai de aceea, Guvernul propune structurarea relației în jurul unui parteneriat economic și al unui parteneriat de securitate.

Viitoarea relație trebuie să fie influențată și de o **abordare responsabilă** atât din partea Regatului Unit, cât și a UE **pentru a evita o graniță cu nivel ridicat de control între Irlanda de Nord și Irlanda**, astfel încât să respecte integritatea constituțională și economică a Regatului Unit și autonomia UE.

Parteneriatul economic

În conceperea noii relații de comerț, Regatul Unit și UE trebuie să se axeze, prin urmare, pe asigurarea continuității **accesului facil la piețele fiecăruia pentru bunuri**.

Pentru a atinge acest obiectiv, Guvernul propune stabilirea **unei zone de comerț liber pentru bunuri**.

Această zonă de comerț liber ar **proteja lanțurile de aprovizionare unic integrate și procedurile „immediate”**, care s-au dezvoltat între Regatul Unit și UE în ultimii 40 de ani, dar și locurile de muncă și nivelul de trai care depind de acestea, asigurând continuarea activităților comerciale de ambele părți la același nivel și prin aceleași lanțuri de aprovizionare. Ar evita necesitatea controalelor vamale și de conformitate la graniță și completarea unor declarații vamale costisitoare. Ar permite produselor să fie supuse unui singur set de aprobări și autorizații pe oricare dintre piețe, înainte de a fi vândute pe ambele piețe.

Prin urmare, zona de comerț liber pentru bunuri ar asigura **respectarea angajamentelor**

Regatului Unit și UE față de Irlanda de Nord și Irlanda prin intermediul viitoarei relații.

Ar evita necesitatea unei granițe cu nivel ridicat de control între Irlanda de Nord și Irlanda, fără a afecta piața internă a Regatului Unit, făcând acest lucru într-un mod care respectă pe deplin integritatea Pieței Unice, a Uniunii Vamale și a cadrului UE bazat pe reguli.

Aceste **acorduri privind bunurile trebuie completate și cu noi acorduri adresate serviciilor și pieței digitale**, oferind Regatului Unit libertatea de a-și schița propriul traseu în domeniile care contează cel mai mult pentru economia sa. Guvernul dorește să reducă la minimum barierele comerciale între Regatul Unit și UE și speră că ambele părți vor colabora pe viitor pentru a le reduce și mai mult, dar recunoaște că vor exista mai multe bariere în ceea ce privește accesul Regatului Unit la piața UE decât există astăzi.

În cele din urmă, o relație așa de profundă va trebui să fie susținută de prevederi care să ofere încredere ambelor părți că **relația comercială pe care o promovează va fi atât deschisă, cât și echitabilă**. Așadar, Guvernul propune acorduri reciproce care ar garanta faptul că întreprinderile din Regatul Unit pot concura în continuare în condiții echitabile pe piețele din UE și companiile din UE care operează în Regatul Unit pot face același lucru.

Pe această bază, viziunea Guvernului este un **parteneriat economic** care include:

- un cadru de reglementare comun pentru **bunuri, inclusiv produse agroalimentare**, care să cuprindă numai acele norme necesare pentru a asigura un comerț facil – ceea ce înseamnă că Regatul Unit ar face o alegere evidentă de a se angaja, în baza unui tratat, pentru armonizarea continuă cu normele UE relevante, toate aceste norme fiind ligiferate de Parlament sau legislaturile regionale;
- participarea Regatului Unit în **agențiile UE care furnizează autorizații pentru bunuri** în sectoarele puternic reglementate – respectiv Agenția Europeană pentru Produse Chimice, Agenția Europeană de Siguranță a Aviației și Agenția Europeană pentru Medicamente, acceptând regulile acestor agenții și contribuind la costurile lor, în baza unor noi înțelegeri care recunosc că Regatul Unit nu va fi un stat membru;
- introducerea pe faze a unui nou Aranjament de Facilitare Vamală care ar elimina necesitatea unor controale vamale între Regatul Unit și UE, ca și cum ar fi un teritoriu vamal combinat, care ar permite Regatului Unit să își controleze propriile taxe vamale pentru comerțul cu restul lumii și ar asigura faptul că întreprinderile plătesc taxa vamală corectă sau nicio taxă. Acesta ar urma să devină operațional în etape, pe măsură ce ambele părți finalizează pregătirile necesare;
- pe lângă faptul că **nu se vor percepe taxe vamale pentru bunuri**, aceste acorduri ar evita orice noi controale la graniță și ar proteja lanțurile de aprovizionare integrate care se întind între Regatul Unit și UE, protejând locurile de muncă și nivelul de trai pe care le susțin;
- noi acorduri privind **serviciile și piața digitală**, care să furnizeze libertate de reglementare în aspectele foarte importante pentru economia Regatului Unit bazată pe servicii, asigurând astfel Regatului Unit cea mai bună poziție pentru a valorifica industriile viitorului în concordanță cu noua sa Strategie Industrială, recunoscând în același timp că Regatul Unit și UE nu vor avea nivelurile curente de acces la piețele

reciproce;

- noi acorduri economice și de reglementare pentru **serviciile financiare**, păstrând beneficiile reciproce ale piețelor integrate și protejând stabilitatea financiară și respectând în același timp dreptul Regatului Unit și al UE de a-și controla accesul la propriile piețe – subliniind că aceste înțelegeri nu vor prelua prevederile regimului UE alpașapoartelor;
- cooperare continuă în privința **energiei și transportului**, prin menținerea Pieței Unice de Electricitate din Irlanda de Nord și Irlanda, având ca obiectiv o colaborare extinsă în privința energiei, prin dezvoltarea unui acord de transport aerian și analizarea acordurilor reciproce pentru operatorii de transport rutier și transport pasageri;
- un **nou cadru** care respectă controlul propriilor granițe de către Regatul Unit și permite cetățenilor Regatului Unit și ai UE să călătorească dintr-o țară în cealaltă, dar și companiilor și specialiștilor să furnizeze servicii, în concordanță cu aranjamentele pe care Regatul Unit ar dori să le ofere altor parteneri comerciali valoroși în viitor; și
- în lumina profunzimii acestui parteneriat, prevederi obligatorii care să garanteze un **comerț deschis și echitabil** – angajamentul de a aplica un cadru de reglementare comun pentru ajutorul de stat, stabilirea unor acorduri de cooperare între organismele de reglementare în domeniul concurenței și convenirea menținerii unor standarde ridicate pentru toate domeniile, inclusiv mediul înconjurător și forța de muncă, în conformitate cu angajamentele interne ale Regatului Unit.

Cumulat, un astfel de parteneriat ar garanta **îndeplinirea angajamentelor Regatului Unit și ale UE față de Irlanda de Nord și Irlanda prin relația viitoare**: păstrarea integrității constituționale și economice a Regatului Unit; respectarea spiritului și literei Acordului de la Belfast (Acordul din Vinerea Mare); și asigurarea că textul juridic operațional, pe care îl va conveni Regatul Unit cu UE privind soluția „de protecție” ca parte a Acordului de Retragere, nu va fi aplicat.

Ceea ce propune Guvernul este ambițios în întreaga sa amploare și profunzime, este realizabil și pune în aplicare rezultatul referendumului, în același timp **respectând pe deplin suveranitatea Regatului Unit, așa cum respectă autonomia UE, iar** – Parlamentul va avea dreptul să decidă ce legislație va adopta în viitor. Totodată, pot exista implicații proporționale pentru operarea viitoarei relații, în care Regatul Unit și UE ar avea un cadru de reglementare comun.

Pe scurt, propunerea reprezintă un **echilibru corect și pragmatic** pentru viitoarea relație comercială dintre Regatul Unit și UE - care ar proteja locurile de muncă și nivelul de trai și ar oferi un rezultat care răspunde cu adevărat intereselor ambelor părți.

Parteneriatul de securitate

Securitatea Europei a fost și va rămâne securitatea Regatului Unit. Tocmai de aceea Guvernul și-a luat un **angajament necondiționat** să o mențină.

Ca stat membru al Uniunii Europene, Regatul Unit **a colaborat cu toate celelalte state membre pentru a dezvolta un set semnificativ de instrumente care să sprijine capacitățile operaționale combinate ale Regatului Unit și ale UE** și care să contribuie la securitatea cetățenilor. Este important ca Regatul Unit și UE să continue această cooperare, evitând astfel lacunele în capacitatea operațională după retragerea Regatului Unit din Uniune.

Regatul Unit nu va mai lua parte la politicile comune ale UE privind afacerile externe, apărarea, securitatea, justiția și afacerile interne. În schimb, Guvernul propune un nou parteneriat de securitate care menține o cooperare strânsă, deoarece, **pe măsură ce lumea continuă să se schimbe, la fel se schimbă și amenințările cărora trebuie să le facă față Regatul Unit și UE.**

Pe această bază, viziunea Guvernului este un **parteneriat de securitate** care include:

- menținerea **capacităților operaționale** existente pe care Regatul Unit și UE le desfășoară pentru a proteja securitatea cetățenilor lor, inclusiv capacitatea agențiilor de aplicare a legii de a face schimb de date și informații esențiale și cooperarea practică în investigarea actelor grave de infracționalitate și terorism – cooperând pe baza instrumentelor și măsurilor existente, modificând legislația și practicile operaționale după cum este necesar și după cum s-a convenit pentru a asigura compatibilitatea operațională între Regatul Unit și UE;
- **participarea Regatului Unit în agenții cheie**, inclusiv Europol și Eurojust – prin furnizarea unei modalități efective și eficiente de a face schimb de expertiză și informații, în care agenții responsabili cu aplicarea legii și expertii juridici lucrează îndeaproape pentru a putea coordona rapid operații și proceduri judiciare– acceptând normele acestor agenții și contribuind la costurile lor, în baza unor noi acorduri care recunosc faptul că Regatul Unit nu va mai fi stat membru;
- măsuri de **coordonare privind probleme de politică externă, apărare și dezvoltare** – acționând împreună pentru a aborda unele dintre cele mai stringente provocări globale, acolo unde este mai eficient să lucrăm umăr la umăr, și continuând să utilizăm activele, expertiza, informațiile și capacitățile semnificative ale Regatului Unit pentru a proteja și promova valorile europene;
- **dezvoltarea capacităților comune**, sprijinând astfel eficiența operațională și interoperabilitatea militarilor Regatului Unit și UE precum și competitivitatea industriei de apărare europene și furnizând mijloacele necesare pentru a face față amenințărilor curente și viitoare; și
- **cooperare mai amplă**, prin adoptarea unei abordări care să urmărească întregul traseu al migrației ilegale și să încerce să rezolve cauzele acestui fenomen, stabilirea unui dialog strategic privind securitatea cibernetică, implementarea unui cadru pentru sprijinirea cooperării în domeniul contraterorismului, oferirea de asistență și expertiză privind protecția civilă și colaborarea în privința securității sanitare.

Abordarea transversală și alte cooperări

În final, Guvernul crede că viitoarea relație trebuie să includă domenii de cooperare care se află în afara celor două parteneriate de bază, dar care au în continuare o importanță vitală pentru Regatul Unit și UE. Acestea includ:

- protejarea **datelor personale**, astfel încât viitoarea relație să faciliteze continuarea liberei circulații a datelor, pentru a sprijini activitatea companiilor și colaborarea în domeniul securității, și să ofere companiilor un nivel cât mai ridicat de certitudine;
- eforturi colective pentru a înțelege mai bine și a îmbunătăți viețile oamenilor din interiorul și din afara granițelor Europei – stabilirea de **acorduri de cooperare** pentru știință și inovație, cultură și educație, dezvoltare și acțiuni internaționale, cercetare și dezvoltare în domeniul apărării și spațiu, pentru ca Regatul Unit și UE să continue să colaboreze în aceste domenii, inclusiv prin programe UE, Regatul Unit având o contribuție financiară corespunzătoare; și
- **pescuit**, prin punerea în aplicare a unor noi acorduri pentru negocierile anuale privind accesul la ape și partajarea oportunităților de pescuit pe baza unor metode mai echitabile și mai științifice, Regatul Unit având rol de stat costier independent.

Un Brexit practic

Pentru a oferi relația practică care să asigure prosperitatea Regatului Unit și a UE și să mențină securitatea cetățenilor Regatului Unit și ai UE, **ambele părți trebuie să aibă încredere că se pot baza pe angajamentele reciproce pe care și le-au luat.**

Așadar, pentru a susține viitoarea relație, Guvernul propune **acorduri instituționale** comune care conferă responsabilitatea democratică adecvată, permit dezvoltarea relației în timp, înseamnă că pot gestiona eficient cooperarea și permit Regatului Unit și UE să abordeze problemele pe măsură ce apar.

Aceste acorduri, care ar putea lua forma unui Acord de Asociere, **ar garanta că noua stare de fapt este sustenabilă**, deserving cetățenii Regatului Unit și UE acum și în viitor.

Ar asigura **un dialog regulat între liderii și miniștrii Regatului Unit și UE**, proporțional cu profunzimea viitoarei relații și recunoscând importanța poziției mondiale a fiecăruia.

Ar asigura buna funcționare a relației, susținând diversele forme de cooperare în materie de reglementare convenite între Regatul Unit și UE. În cazurile în care Regatul Unit și-ar lua un angajament față de UE, inclusiv în domeniile în care Guvernul propune ca Regatul Unit să rămână parte la un cadru de reglementare comun, ar exista un proces clar de actualizare a normelor relevante, care ar respecta suveranitatea Regatului Unit și ar asigura un control parlamentar.

Acordurile ar include **mijloace robuste și adecvate pentru rezolvarea litigiilor**, inclusiv prin intermediul unui Comitet Comun și, în numeroase domenii, prin arbitraj independent obligatoriu - asigurând printr-o procedură de referință comună rolul Curții de Justiție a Uniunii Europene ca interpret al normelor UE, dar bazat pe principiul că instanța unei părți nu poate rezolva litigiile dintre cele două.

Și ar garanta că atât Regatul Unit, cât și UE **ar interpreta normele consecvent** - cu drepturi aplicate în Regatul Unit de către instanțele din Regatul Unit și, în UE, de către instanțele din UE, cu angajamentul că instanțele din Regatul Unit vor ține seama de jurisprudența UE numai în acele cazuri în care Regatul Unit ar continua să aplice un cadru de reglementare comun.

În final, aceste acorduri **ar permite flexibilitate**, asigurând posibilitatea revizuirii relației de către Regatul Unit și UE, răspunzând și adaptându-se la circumstanțe schimbătoare și provocări în timp.

Ce urmează

Guvernul crede că **această propunere pentru un Brexit practic, bazat pe convingeri ferme, este cea corectă** - pentru Regatul Unit și pentru UE.

Ar respecta rezultatul referendumului și angajamentele aferente, oferind asigurări că Regatul Unit părăsește UE fără a părăsi Europa - **creând un nou echilibru de drepturi și obligații**, care să fie corect pentru ambele părți.

În spiritul articolului 50 și al angajamentului ambelor părți față de principiul că „nimic nu este convenit până când nu este convenit totul”, **Acordul de Retragere și cadrul pentru viitoarea relație sunt legate în mod indisolubil** și, prin urmare, trebuie încheiate împreună.

Ambele părți trebuie să se axeze pe **transformarea „Cadrului Viitor” în text juridic cât mai curând posibil**, înainte de a ratifica acordurile obligatorii pentru a-l pune în aplicare, cu scopul de a asigura o tranziție lină și ordonată de la perioada de implementare la viitoarea relație.

Pe baza acestei propuneri, Guvernul **va însărcina echipa de negocieri a Regatului Unit să înceapă rapid colaborarea cu UE** pentru ca spre finalul acestui an să ajungă la un acord de sine stătător privind Cadrul Viitor, alături de Acordul de Retragere.